

AKB49

THE RULES AGAINST "GORYMOO"

I'LL
GIVE YOU A
GARI GARI-
KUN.

IT'S
GOOD.

A WAY TO SURREN-
DURING FROM AGGRANT

T.V. Gari, Gari Gari-kun is a brand of Gari from Japan

OFFERING
ONE...

TO
ME!!?

WHY IS
MAEDA
ATSUKO

AKB49

THE RULES AGAINST LOVE

CHAPTER 07

GARI GARI KUN

REAL FICTION THAT BOTH
AKB FANS AND NON-FANS
CAN DEFINITELY ENJOY!!

SINCE THIS
YEAR WAS
REALLY HOT,
BOTH CENTERS
HAVE GARI
GARI'S AND...

漫画: 宮島礼吏

原作: 元麻布ファクトリー

構成協力: 高橋ヒサシ

AKB-48.COM SCANLATIONS







OUR FRIENDS
WHO HAVE DREAMS
NEED US TO BE
CENTER FOR THEIR
SAKE, AFTER ALL.

I JUST DID
WHAT I WAS TOLD
TO DO YOU
KNOW... IT'S NOT
THAT I WAS FIT
TO BE CENTER.

BUT...
THERE'S NO
WAY I ALONE
COULD RUN
AWAY, RIGHT?



!?



YOU'RE THE
ONLY ONE WHO
DOESN'T HAVE
WILLPOWER.

IT'S JUST
SOMETHING IN
THE MIDDLE.

BEING
CENTER
IS LIKE THE
STICK IN THE
MIDDLE OF
A GARI GARI-
KUN.

JUST BECAUSE
YOU'RE CENTER
DOESN'T MEAN
THAT YOU'LL
SUDDENLY BECOME
A NEW PERSON.

YOU HAVE
TO BE THE
CENTER JUST
AS YOU ARE.





YOU AND I
ARE IN TOTALLY DAMN! SHE
DIFFERENT JUST SAID
POSITIONS! EVERYTHING
SHE WANTED
TO!

YOSHI-
NAGA!

WHAT?
YOU LIKE ARE
TOO? WHO'S
YOUR GOSHIMEN?

WHAT?
WHO'S THAT?

...PLUS, IT'S NOT
LIKE "URAKAWA"
EVER EXISTED IN THE
FIRST PLACE...



SO THERE'S NO
POINT IN THAT!!



IF I CONTINUE
FURTHER THAN THIS,
I'LL JUST BE CAUSING
HER TROUBLE...

I JUST
AUGHTIONED
TO SUPPORT
YOSHINAGA.

I'LL JUST
LEAVE IT LIKE
THIS...



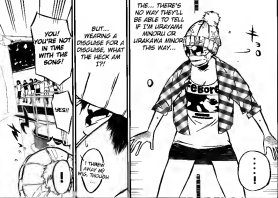
THERE'S NO
WAY THAT I'M
NEEDED BY MY
FRIENDS AT
ALL...

LIKE
THIS...









HMMM?

EVEN FOR
MOM YOU'RE
TOO BIG

ほ
!!

~~~~~

も  
も

!!

!!

OSHIMA  
YUKO!!

WE MET AT  
THE STUDIO  
LESSONS

YOU'RE THAT  
KENKYUSEI  
I MET RECENTLY,  
RIGHT?

DID  
SHE  
FIGURE  
IT OUT?

HMMM?

IT'S  
...

YOU  
....!!



SO NEXT  
ABOUT THE  
REHEARSAL?  
ARE YOU  
GOING?





WHAT  
...!?

IF THIS  
CENTER DOESN'T  
DO SOMETHING  
ABOUT IT, THIS  
SHOW WILL  
FAIL.

TAKAMINA  
AND I ALREADY  
TALKED ABOUT  
THIS...



WILL FAIL  
...!?

YOSHINAGA'S  
.....  
FIRST SHOW  
.....



THERE  
ISN'T JUST  
ONE SUN IN  
AKB!!

THE  
CENTER  
IS THE  
SUN?

WELL,  
I MEAN,  
OKABE-  
SAN IS  
...

SHE'S DEFINITELY  
TURNING INTO THE  
SUN, AND SHINING  
LIGHT ON THOSE  
AROUND HER...

BUT... BUT  
THE CENTER IS  
GOOD, ISN'T  
SHE?









WILL  
DEFINITELY  
COME!

URAKAWA  
-SAN

BUT  
SHE'LL  
COME



IT'S JUST  
LIKE MAEDA  
SAID!

SHIT  
SHIT  
SHIT  
SHIT





...

I HAVE NO  
CHOICE... THE  
CENTER WILL  
BE OKA...



IT'S BEEN AN  
HOUR SINCE  
WE WERE  
SUPPOSED TO  
MEET...

RIGHT  
HERE! ♥



!



I'M  
SORRY  
...!!



I'LL MAKE  
THIS SHOW A  
SUCCESS!



FOR THIS,  
EVEN IF I  
DIE...



HMM  
...?







© 2014 THE ANIME ADAPTATION OF THE STAGE PLAY - THEATRE NO YAKUAI





AMV-48.COM SCANIATIONS  
TWITTER US AT @NHK3030.COM









GO...  
GOOD  
EVENING!

AT THIS  
TIME/P

YOU SHOULD  
JUST GO  
HOME FOR  
TODAY!

YOU SHOULD  
JUST GO  
HOME FOR  
TODAY!

**明日の朝は生放送**

YOU'VE  
GOT A LIVE  
BROADCAST  
TOMORROW  
MORNING!

YOU'VE GOT A LIVE BROADCAST TOMORROW MORNING!

SHE EVEN  
BROUGHT FOOD...  
WHAT DID SHE  
COME HERE  
FOR...?!

THAT SMELL...  
IS IT CURRY?

WACOMED  
IT...SOME  
ALL...P



SEE? YOU'RE ALWAYS

ALWAYS  
DOING  
THIS!





ALL BY  
HERSELF...  
AT THIS TIME  
OF NIGHT?!

A-MAIN  
SENBA TSU  
MEMBER  
IS....!

S... SELF-  
TRAINING?!



WOW  
....

1/4 SENBATSU ARE MEMBERS CHOSEN TO BE IN SENSEI



ARE REALLY  
WORN OUT...!

HER  
LESSON  
SHOES  
...



A...  
AMAZING  
....



...  
...



SENCE IT'S A  
TEAM A SONG  
AND A TEAM B  
SONG...

IT'S A  
COMPLETELY  
DIFFERENT  
SONG, BUT...  
IS THIS OK?

YO...  
YOSHINAGA!



TAN-  
TA-TAN

AND  
...

DURING  
THAT TIME,  
YOSHINAGA  
DIDN'T ASK ME  
TO TEACH HER  
EVEN ONCE.

THE THREE  
OF US  
CONTINUED  
DANCING FOR  
ANOTHER TWO  
HOURS,  
BUT...





THE ONLY WAY  
IS TO LET IT  
SIMMER WITHOUT  
GIVING UP

DO YOU KNOW THE  
SECRET TO MAKING  
DELICIOUS CURRY  
EVEN BETTER?



SHINODA-SAN!  
THANK YOU  
VERY MUCH!



PLEASE  
COME TO SEE  
TOMORROW'S  
KENKYUUSEI  
PERFORMANCE!!

THANKS TO  
OUR COOL  
SEMPAI, WE  
WERE ABLE TO  
LET IT SIMMER  
REALLY WELL!



IF I DO, WILL  
YOU TREAT ME  
TO SOME  
CURRY?



...



TO  
SOMETHING  
EVEN  
BETTER!

WE'LL  
TREAT  
YOU  
...



...  
IS THAT  
SOP

...

I'LL COME  
HUNGRY.

BECAUSE  
...



IT'S  
SO  
GOOD  
!!

ALL RIGHT, JUMP-START IS A RESTAURANT THAT IS THE BEST OF THE BEST.

...

THAT'S  
CHEAP!

IT'S  
GOT TO BE  
FROM SOME  
EXPENSIVE  
PLACE  
...

COCO  
ICHI





GETTING  
INTO AKB  
HAS ...

ALWAYS  
BEEN MY  
DREAM, YOU  
SEE...!





THANK YOU!



IT'S THANKS TO YOU, MINORI!



THAT'S HOW IT IS!

... I SEE.



... GIVING UP SO MANY TIMES MYSELF...

IT MUST BE HARDER TO FORGIVENESS WHEN YOU...

I CAN'T GO ON TO...

WHAT SHOULD I DO...?



YOSHINAGA

YOU'RE WRONG.



YOSHINAGA

...  
I WAS ABLE  
TO COME  
THIS FAR

BUT...  
BECAUSE  
I WAS  
SUPPORTED  
BY YOUR  
SMILE  
...



EVEN IF SHE'S  
RIDICULOUSLY  
NERVOUS, SHE'S  
ADORABLE JUST  
THE SAME...

THEIR FAVORITE  
PERSON IS ON  
STAGE, AND  
SHE'S GIVING  
THEM ENERGY  
WITH A BRIGHT  
SMILE



THIS  
MUST BE  
HOW THE  
FANS SEE  
THINGS



...  
EVERYONE IN  
AKB IS THE  
SUN TO THEIR  
FANS.

JUST HOW  
YOSHINAGA  
IS MY  
SUN...

ABOUT  
"EVERYONE  
BEING THE  
SUN"...

THIS  
MUST BE  
WHAT  
SHE  
MEANT



EH?

YO..  
YOU'RE  
RIGHT!

HEY!  
YOSHI-  
NAGA-  
SAN!

YOU...  
STOPPED  
SHAKING!



THIS  
IS THE  
MIDNIGHT  
SUN~

WHAT  
THE  
HECK?!

I GUESS  
THAT ONCE I  
CRIED...

...  
MY SHAKES  
DISAPPEARED!

CV: Minamoto - That's not guy that was on JUDGE when they did the food reporter segment.  
- JUDGE - a weekly variety show that stars JUDGE.

WHAT...?!  
WELL...OK  
THEN...

WHAT ARE  
YOU SAYING?!  
YOU'RE THE  
CENTER,  
AREN'T  
YOU?!

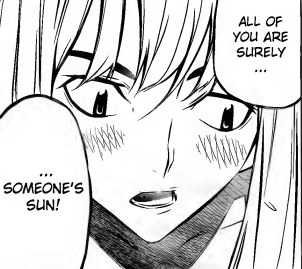
WHATTY?  
NO, I'M  
GOOD!

HEY,  
YOU SAY  
SOMETHING  
TOO!

THE  
NEXT  
DAY

...  
DO OUR  
BEST IN OUR  
OWN WAY!

LET'S HAVE  
CONFIDENCE,  
AND...



ALL OF  
YOU ARE  
SURELY

...

...  
SOMEONE'S  
SUN!



THAT'S  
HOW

...

OW  
!!

THAT WAS  
AWESOME!!



**AKB!!**

—  
THE  
CURTAIN  
OF THE  
—

—  
DEBUT  
STAGE OF  
—

LET'S GO  
EVERYONE!



**KENKYUUSEI!!**

—  
YOSHINAGA,  
AND, FOR SOME  
REASON, ME  
—

—  
**WAS  
RAISED**



THIS IS REAL FICTION  
THAT BOTH AKB FANS AND  
NON-FANS CAN ENJOY!!



A GATHERING OF ELITE  
MEMBERS AT THE KENKYUUSAI  
SHOW...!!



AKB48.COM SONGLATIONS  
©2014 AKB48

CHAPTER 00  
TYPHOON



ALL THE ELECTION CANDIDATES WERE GATHERED IN THE HALLS TO MEET THE ELECTIONS TEAM LEAD







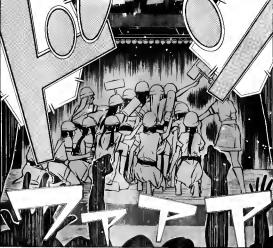
BECAUSE AFTER  
THAT, IT WILL  
BE A CLEAR BLUE  
SKY WITHOUT A  
CLOUD IN  
SIGHT.

HHMM...  
I'D EVEN  
WELCOME A  
TYPHOON,  
ACTUALLY



THEY'RE HAPPY! EVERYONE IS HAPPY!







OH MAN...!  
I MESSED  
UP ON THE  
FIRST  
STEP...!

AS WHEN  
YOU'RE  
LIVING~



IT'S NOT  
AS SWEET



NERVOUS,  
AFTER ALL?

AM I...



THEY'RE SO  
BRIGHT... I  
CAN'T SEE  
THE FANS AT  
ALL.

THE SPOTLIGHTS  
ARE HOT...

I  
GUESS  
THIS IS THE  
RESULT  
OF MY  
TRAINING

BUT MY  
BODY IS  
MOVING ON  
IT'S OWN.

GET  
COVERED  
IN MUD

IF YOU  
WANT  
LIGHT



I'M SURE  
THEY CAN'T  
SEE ME AS  
A GUY...

AM I  
TERRIBLE  
OR NOT  
HALF BAD?

DO I  
WONDER  
HOW I  
LOOK TO  
THEM?

CAN THE  
FANS  
SITTING  
THERE  
SEE ME?



DON'T  
TURN  
YOUR BACK  
ON THEM!

ACTUALLY  
COMING  
OUT?



IS MY  
VOICE  
...

TOWERING  
MONUMENTS



TO HEAR MY  
HEART THIS  
LOUDLY...

I NEVER  
IMAGINED  
THAT I'D BE  
ABLE...



IS SHE  
DOING HER  
BEST?  
IS SHE  
DANCING IT  
RIGHT?

YOSHINAGA  
IS BEHIND  
ME AND TO  
THE RIGHT,  
ISN'T SHE?

MY  
EYES ARE  
ADJUSTING

...

AH...  
FINALLY

CLAY  
YOUR WAY  
UP!

SO THE  
CENTER  
REALLY DOES  
STAND OUT  
HIM?

THEY'RE  
LOOKING  
RIGHT AT  
ME...

FROM  
WHERE YOU  
ARE NOW

WOW,  
I'VE GOT  
GOOSEBUMPS

MY  
BODY IS  
RESTLESS

IT'S  
LIKE A  
DREAM





THIS  
IS

BREAK  
THROUGH!

JUST  
WHAT  
IS

SHOW

THIS  
IS

AKB48

THIS  
FEELING

BREAK  
THROUGH!



死

死

!!!

死





I'M  
AN OLD  
WOMAN!!

WHO CARES  
ABOUT THE  
GENDER?



I THOUGHT  
THAT SINCE  
YOU'RE THE  
NEW CENTER  
THE FAKE  
MIGHT BE  
CURIOUS

SHY?  
I DIDN'T  
EVEN  
HAVE MY  
HAND UP!

ALRIGHT  
ALRIGHT! THEN  
UDAKAWA-SAN?  
YOU FIRST!

WHAT ARE  
YOU AN  
OLD MAN?

WELL...  
I GUESS I  
CAN CHUG  
MILK...?



I WON'T  
FORGIVE YOU  
FOR THIS  
PERFORMANCE

SHOOT  
THEY'RE  
EATING  
THIS UP



NEVER!!

WHERE  
I'LL SURELY  
LOSE MY  
CENTER  
POSITION!







DON'T YOU  
LOOK AT HER,  
MORON!!

SHIT!  
A TOTAL NOOB IS  
GETTING AHEAD  
OF ME!



FUCK  
!!

AREN'T YOU  
AN OKABE-  
FAN?

WHAT IS  
THIS, AN  
OKABE-  
SWITCH?

THAT WITH  
HER OWN GUN...  
HEROIC-  
CHAMP SHE'S  
CUTE, ISN'T  
SHE?

ISN'T  
SHE  
REALLY  
CUTE?











A black and white manga-style illustration of a character with long, flowing blonde hair tied in a high ponytail with a small bow. She is wearing a dark, polka-dot bikini top and a matching skirt with a large, ruffled hem. She is in a dynamic, crouching pose, looking down with a determined expression. Her hands are positioned near her waist. The background is simple, with some horizontal lines suggesting a floor or ground.

**MIHORI-  
CHAN!!**

**OKABE-  
SAN!!**

I GUESS  
THE CHANCE OF  
RATU  
...

WAS  
100%  
...



# AKB48

AKB48 48th ANNUAL MEETING

STORY: CHIKO  
CHARACTER DESIGN: CHIKO  
ART: CHIKO  
EDIT: CHIKO  
PUBLISHING: CHIKO

BROUGHT TO YOU BY AKB48.COM SCANDALS  
VISIT US AT [AKB48.COM/SCANDALS](http://AKB48.COM/SCANDALS)





.....  
**JUST WAIT A  
MINUTE!**

**PLEASE**  
...

**LET THE  
PERFORMANCE  
CONTINUE!!**

**!**



**I HAVE MY OWN  
REASONS WHY I  
WON'T LET THIS  
SHOW BE A  
FAILURE  
...!**

**I... I  
WANT THIS  
PERFORMANCE  
TO CONTINUE  
NO MATTER  
WHAT...**

**"YOU  
YOU IDIOT!  
DO YOU EVEN  
REALIZE HOW  
SERIOUS YOUR  
INJURY IS?"**

**THERE'S NO  
WAY YOU  
COULD DANCE  
WITH THAT  
LEG, IS  
THATHELP**







YOU'RE SO  
ANNOYING!  
I WISH  
YOU'D JUST  
DISAPPEAR  
FROM MY  
SIGHT!

I FUCKING  
HATE ALL  
YOU 12TH  
GEN  
MEMBERS!

GGEEZ!  
FINALLY  
LETTING YOUR  
TRUE COLORS  
SHOW, HUH?

THERE  
WAS NO CHOICE  
FOR US BUT TO BE  
SERIOUS,  
OURSELVES!

YOU FORCED  
US TO BE YOUR  
RIVALS.

JUST SAY THAT  
FROM THE START!  
IT'S A HUNDRED  
TIMES BETTER  
THAN WHISPERING  
BEHIND OUR  
BACKS!



SHOW ME HOW  
YOU'LL STEAL  
YOUR CENTER  
SPOT BACK!

SO GET READY  
AND FIGHT WITH  
ME, FAIR AND  
SQUARE!

S...STOP  
YOU'LL HURT  
YOUR LEG  
MORE

IF YOU DON'T  
BECOME A SUN AS  
WELL, THE SHOW  
WON'T BE A  
SUCCESS!

IT'S TIME!  
LET'S GET  
BACK TO THE  
STAGE  
TOGETHER!

YOU  
STILL GOT  
TO GIVE  
IT YOUR  
ALL FOR  
THAT  
PERSON!!

WILL  
DEFINITELY  
COME!

SOME OF YOUR  
FANS ARE OUT  
THERE WAITING  
FOR YOU! AND EVEN  
IF THERE'S ONLY  
ONE PERSON  
WAITING...







**EVEN  
BETTER**

**THAN  
BEFORE  
!!!**



I CAN'T  
LET THIS BE A  
FAILURE!!



SUNS  
TOGETHER

WE'LL ALL  
BECOME



IT'S  
THE  
END!

I'M  
GONNA  
SEE THIS  
THROUGH



SHINE!!  
YOU SUNS!!



BUT  
REALLY  
... I'M  
OKAY  
...



WHAT?  
??

... IS  
YOUR LEG  
OKAY?



LIAR!  
LIAR!  
LIAR!  
LIAR!

I ACTUALLY  
MADE THAT  
SOUND WITH  
MY MOUTH.  
(SHE SAYS)

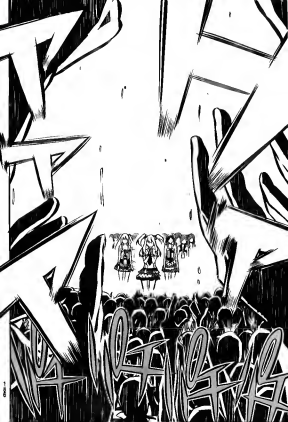


... IT  
KINDA JUST  
HAPPENED,  
AND...

UHM...  
I'M SORRY  
FOR  
EARLIER  
...











IT'S AKB'S  
BLUE SKY!!

THEY  
DID  
IT!



THE TYPHOON  
BARRAGED THROUGH...  
THIS CRAMPED  
THEATER IS LIKE  
AN OUTDOOR STAGE  
NOW, ISN'T IT?

DIDN'T I  
TELL YOU IT  
WOULD BE  
SUNNY?



WHAT  
EVERYONE  
FORGOT WAS  
THAT

HOWEVER, EVEN  
WITH JUST THAT,  
THIS SHOW SURELY  
WOULD HAVE BEEN A  
FAILURE.

I  
SEE

I THINK WUKO  
SAID IT THAT  
"AKB IS  
EVERYONE'S  
SUN".



IN  
THIS HUGE  
UNIVERSE OF  
OURS.

THERE ARE  
STARS BIG  
ENOUGH TO  
ECLIPSE  
THE SUN



MAEDA  
...

DON'T  
LOSE  
...



IL PETIT PT - ANDY AND PANDY - LIES ANYONE



URAKAWA  
MINORI

...  
HUHP





I  
WANT TO  
BE IN MORE  
THEATER  
SHOWS.



EH?P  
BUT YOU'VE  
GOT A DRAMA  
STARTING NEXT  
WEEK...!

MANAGER.  
PLEASE GIVE  
ME AS MUCH  
THEATER WORK  
AS YOU CAN  
FIT IN.



WELL IF YOU  
TELL ME  
THAT  
NOW.



RENYINGU-TOKE  
DE "THEATER AN ANIMÉ"  
FUMIO TOSHIKI



HMM  
...

"THAT'S  
WHAT IT  
MEANS TO BE  
A MAN".  
RIGHT?

## A FRACTURE.

I HEARD THEY DIDN'T  
EVEN GIVE AN ENCORE  
THOUGHT

IT WAS THE 12TH GEN DEBUT?

SOMEONE GOT  
INJURED HALFWAY  
THROUGH

AND THEY CONTINUED ANYWAY?  
SERIOUSLY??

ONE WAS OKAY, BUT WHO  
WAS THE OTHER?

THE NEW CENTER, RIGHT?

105: Hana

WATCH THIS CLIP OF THE SHOW,  
DS! :D

IT'S ONLY A MATTER  
OF TIME TELL THEY  
SURPASS THE  
CONTRACT

I'M GONNA KEEP MY EYE ON HER!



106: Hana  
What was she like?

I know her name  
Unkawa Minori

106: Jet Ready Go

SHE WAS...

...LIKE A GODDESS.



BROUGHT TO YOU BY AKB-48.COM SCANLATIONS

JET & DS [SITE DESIGN]  
HINA [EDITOR] HONEY [TL/QC]  
NIKORA [TL] HANA [TL]  
EYON [MOP/TS]

DON'T READ THIS ON  
SOME OTHER MANGA SITE!  
CHECK IT OUT FIRST AT OUR  
PERSONAL REQUEST!

VISIT [SCANLATIONS48.COM](http://SCANLATIONS48.COM)  
FOR ALL THE CHAPTERS!



...ST COME,  
...ST BEING  
...IGHT?

WE HAVE  
BIOLOGY  
TOGETHER!

WOAH!  
IS SHE  
REALLY IN  
AKB?

...  
WAS SHE EVER  
THIS CUTE  
BEFORE?

I  
SAW HER  
SHOW  
ON DRAMA  
...

ANYONE  
KNOW HER  
CELL  
NUMBER  
...?

SHE  
LOOKS  
MY...



AKB48

HEY! SAY  
SOMETHING TO  
US TOO!

I WONDER IF  
SHE HAS A  
BOYFRIEND...



CHAPTER 3

LOVE  
AND  
DREAMS

原案:高橋礼史

原作:元卓布ファクトリー

監修:高橋礼史

JESUS!  
LOOK AT  
THESE  
GUYS!

SOON AS THEY  
FIND OUT  
KOSHIMIZU IS  
IN AKB, THEY  
SUDDENLY  
CHANGE THEIR  
OPINION ABOUT  
HER!



AND-GE.COM SCANNATIONS  
WWW.AND-GE.COM/2007/03/03/

Q1. Q2.  
ARE THERE  
PEOPLE  
SERIOUS  
TO



MARIO SAM  
ACTUALLY HAS A  
SMALL FACE.  
RIGHT?

NET NET  
MURDER!  
WHAT KIND  
OF GUY IS  
TAKAMINA  
LIKE?

www

**HOLD IT  
RIGHT THERE!**

NEW  
VOLUME

IN MY  
OPINION.  
ASKING HER  
ALL THIS IS  
PRETTY SAD  
YOU KNOW!

**YOSHINAGA  
IS SERIOUSLY  
AIMING TO  
BECOME AN  
IDOL!**

HHH  
HHH





THERE WAS A RECENT SCANDAL WHERE SENIORITY MEMBER AKIMOTO SIFAKI RESIGNED FROM HER POSITION AS CAPTAIN. DO YOU THINK YOU CAN HAVE A RELATIONSHIP WITH YOSHINAGA, A KENNYUUNETSU MEMBER?

THERE EXISTS AN IRONCLAD LAW IN AKAGI THAT STRICTLY FORBIDS RELATIONSHIPS

SO...  
WHAT THE HELL ARE YOU GONNA DO ABOUT IT?



NO...

NOR I DO...

IT'S A LOVE THAT I CAN'T ALLOW TO HAPPEN...

IT'S TRUE...

NO MATTER HOW MUCH I LOVE HER, IT'S A LOVE THAT WILL NEVER HAPPEN



WHICH WOULD...

THIS IS HOW YOUR LOVE FOR HER ENDS



NOR! MOUNTAIN IS IT? EARLY ACTUALLY

MORNING! DID I KEEP YOU WAITING?



AH, YOSHINOBU

MORNING

EARLY



W-HO?  
IT'S FINE!  
IT'S FINE!

ME, NOW  
HE'S REALLY  
GUTE...



YEAH!  
IT'S  
ALRIGHT!  
DOESN'T  
HURT AT  
ALL!

IS...  
YOUR LEG  
FEELING  
BETTER?



FOR MAKING  
YOU COME  
WITH ME  
SHOPPING  
ON YOUR  
DAY OFF

SORRY  
MEMORE-  
CHIN



BECAUSE AN  
IDOL'S BODY IS  
THEIR SELLING  
POINT!

AND TO PROTECT OUR  
VOCES, ONLY  
BURNING MUSIC  
AVAILABLE FROM  
STORES

HE SAID TO  
WEAR LONG  
THINGS LIKE A  
CARDIGAN  
READY FOR  
MUSCLE PAIN

OH,  
REALLY?  
WHAT'D HE  
SAID?

NO, I ASKED  
TOSKANO-SAN WHAT  
IT IS THAT'S  
IMPORTANT IN A  
MEMORABLE'S  
LIFESTYLE



I'LL MEAN  
CAN NEVER WALK  
WITH HER LIKE  
THIS

AS  
A GUY  
...







ITANO  
TOMOMI  
SEMPAI!

ITANO  
TOMOMI  
SEMPAI!



MY-420 K-0505H-1111



NO  
PROBLEM!  
LEAVE IT  
TO ME!



HW  
...

HW-WHAT  
SHOULD WE DO?  
SHE SEEMS LIKE  
SHE'S IN  
TROUBLE!







WHEW~!

TOMO~CHINI!

WE  
GOT AWAY  
SOMEHOW



WHA?!  
THEY'RE  
GETTING  
AWAY!



YOU'VE  
REALLY  
BECOME  
QUITE THE  
TOPIC AMONG  
THE TOP  
MEMBERS!

WH, SO  
YOU'RE THE  
KEMPEISEI  
CENTER  
AGONY HAS  
BEEN  
TALKING  
ABOUT!



I'M  
LONGBORN  
ANMORE  
WE'RE  
12TH GEN  
KEMPEISEI!



THINGS N  
ALL BUT...

WHO ARE  
YOU GUYS?



BORING TO  
SAY, BUT  
SHE SEEMS  
THE MOST  
LOVELY IN  
AOR TO FOOL  
AROUND

ANORE...  
IT WAS  
A SECRET  
RENDZVOUS  
WITH A GUY?



IS THAT  
SO...

AND SHE  
WAS ALL BY  
HERSELF  
SOO...

JUST WHAT  
WAS SHE  
DOING OUT  
HERE  
ANYWAY

MAY I  
ASK YOU A  
QUESTION?

IS ALL JUST  
JUST FOR  
SHOW?

COULD IT BE...?  
THE RULE THAT  
FORBIDS  
RELATIONSHIPS

...

YESSSS!

...  
YOU COULD HAVE  
POSSIBLY A  
GIRLFRIEND?

ARE  
YOU  
REALLY  
THINK

!

LOOK

LOOK

ETANO  
-GEMPAI

DO YOU...  
LIKE HAVE A  
BOYFRIEND OR  
SOMETHING  
...?

ARE YOU  
ASKING  
ME BECAUSE  
YOU WANT TO  
HAVE A  
BOYFRIEND?

HUH?

FWWWW



W-  
WHAT  
?!



I'LL  
SHOW YOU  
TO SOME  
GOOD SOCIAL  
PARTIES~

F  
THAT'S  
THE  
CASE



IT'S FINE,  
IT'S FINE!

TH-THERE'S NO WAY  
THAT YOU WOULD  
ACTUALLY DO THAT,  
IS THERE?!!



YOSHE-  
NAGA...?

THAT'S



TH



I MEAN,  
IT'S NOT LIKE  
I'LL BE CAUGHT

EVERYONE,  
EVEN THE  
KENGYUUSE!  
DO IT TOO,  
RIGHT?



JUST SO THAT  
EVERYONE'S  
DREAMS WILL  
COME TRUE!

WE KENNAHURT  
WORK HARD EVERY  
SINGLE DAY LIKE  
OUR LIVES DEPEND  
ON IT!

THIS...  
THAT'S NOT  
TRUE AT ALL!



DON'T TALK  
ABOUT THAT  
SORT OF THING  
SO EASILY!

IF YOU REALLY  
ARE A SENBATSU  
MEMBER, THEN  
PLEASE!



HEH

NO...  
NO...  
NO...



HUHP?



CONGRATS,  
YOU PASS!



EVERYTHING I  
SAID BEFORE  
WAS ALSO A LIE.

IT DOESN'T  
MATTER IF YOU'RE  
ON YOUR DAY OFF  
OR NOT, PEOPLE  
WILL GO TO A LOT  
OF PARTIES JUST  
AREN'T OUT OUT  
TO BE IN AKB48.



!



IT  
WAS ALL  
....  
A LIE??



WH-  
WHAT  
??



MY LAST  
JERSEY GOT  
ALL WORN OUT  
AFTER A  
MONTH OR  
SO.



IS  
THAT

A  
JERSEY  
...?



BUT,  
I REALLY DON'T  
NEED ONE  
RIGHT NOW

I SOMETIMES  
THINK THAT  
"IF I HAD A  
BOYFRIEND"  
IT MIGHT BE  
KINDA FUN



IT'S NOT LIKE  
TOMO DOESN'T  
WANT ONE, IS  
JUST RATHER  
FOCUS ON DRINKING  
AFTER MY  
DREAMS.

IT'S TRUE THAT  
AND STRICTLY  
FOCUS ON  
RELATIONSHIPS

RIGHT  
NOW, ADDING  
TO MY MEDAL  
COLLECTION IS  
MORE FUN FOR  
ME.

THIS WORN OUT  
JERSEY IS  
TOMO'S MEDAL.

CAUSE NO  
MATTER HOW FAR  
AKO GOES

I DON'T HAVE  
TIME TO BE IN  
LOVE EVEN FOR  
A SECOND

ISNT  
THAT THE  
SAME  
FOR BOTH  
SENBITSU  
AND YOU  
KENKYUUSEI

WE ARE STILL  
THE KENKYUUSEI  
OF THE  
ENTERTAINMENT  
WORLD

AND DO  
YOUR BEST  
OK?

DON'T EVER  
FORGET THAT  
FEELING

SHE IS  
PRETTY  
AND COOL

SHIT IS  
COOL





YEAH!  
YOU WRITE YOUR  
WISH ON THIS  
PIECE OF PAPER  
AND PUT IT IN AN  
AMULET!

IF YOU HOLD ONTO  
IT WITHOUT  
LETTING GO, THEY  
SAW THAT YOUR  
WISH WILL COME  
TRUE!



...  
WISHES?



THIS WAS  
ACTUALLY  
TODAY'S MAIN  
EVENT!

I GOT US  
MATCHING  
AMULETS  
TOO!



SORRY—  
JUST  
KIDDING—  
♡

AAAAA  
...

SHE'S  
SO CUTE  
♡



I GUESS I'LL GO  
WITH "I HOPE  
MARIKITA AND  
WILL BEAL  
GUESS!"

W-WHAT?  
N-NO, I'LL  
HEAL— JUST  
FINE IF I  
LEAVE IT  
ALONE!



AND I  
DEFINITELY  
WANT ALL OF  
THEM TO  
COME TRUE!

I HAVE LOT'S  
AND LOT'S OF  
DREAMS!



THE  
LARGEST  
WORLD  
WITH  
A FEW  
STARS  
THE LAST  
ONE  
WILL  
BE  
THE  
BEST

AND  
IT'S  
SOUNDING  
LIKE  
A  
DREAM  
CAN  
COME  
TRUE

DAY

D  
R  
E  
A  
M  
.  
.  
.



Y  
O  
S  
H  
I  
N  
A  
G  
A  
I  
S

MY  
DREAM  
...?

WHAT  
IS  
...

DO YOU THINK  
YOU CAN HAVE A  
RELATIONSHIP

BUT  
FORWARDLY  
I REMEMBER

I-IT'S  
A SECRET!

MINORI-CHAN,  
WHAT DID YOU  
WRITE?

DO  
YOUR BEST  
YOSHI-  
NAGU!  
I'LL SWEAR  
TO THIS  
TOO!

I'M  
LOOKING  
FORWARD  
TO IT!

BUT AS LONG  
AS YOSHI-  
NAGU'S  
DREAMS COME  
TRUE, MINE  
DOESN'T  
MATTER!

O-OH  
OKAY!

WAIT...  
WASN'T I  
GOING TO  
CHALLENGE  
THIS BAN  
ON LOVE?

OH ALRIGHT!  
BUT IF IT  
COMES TRUE  
YOU HAVE TO  
SHOW IT TO ME,  
OKAY?

I WASH FOR  
YOSHINAGA TO  
STAND AT THE  
CENTER OF AKB

THAT'S  
RIGHT!  
THIS IS  
—

MY  
RULE  
AGAINST  
LOVE!



★第50号につづく★大増24Pで研光君に勝たなれぬが男

**BROUGHT TO YOU BY**  
**AKB-48.COM SCANLATIONS**

JUST AS THE MUSIC  
WAS ABOUT TO END  
SHE STARTED TO  
CRY

DON'T WORRY ON  
SOME OTHER PAGE! HERE!  
CHECK IT OUT FIRST AT OUR  
PERSONAL READER!

VISIT [WWW.AKB48.COM](http://WWW.AKB48.COM)  
FOR ALL THE CHAPTERS!



YES...?

HEY...  
YOU...

AT 800, YOU'VE GOT A  
MEETING AT THE AGENCY  
WITH KAGAKURA ABOUT  
THE NEW MODEL,  
THIS.

STARTING AT 200, YOU  
HAVE A MEETING WITH  
THE HEAD OF KYOTO  
MODELING AGTS UNDER-  
STY IN NAGASAKI.



WELL, HMM,  
I GUESS AT  
THE RETAIL  
PRICE.



THIS IS  
JAGARING  
WHICH  
SELLS  
AT THE  
RETAIL  
PRICE OF  
110 YEN.

HOW MUCH  
WOULD YOU BUY  
IT FOR?



...  
WOULD  
BUY IT  
EVEN AT  
1,000 YEN.



BECAUSE,  
YOU SEE  
...

IT REALLY  
IS DELICIOUS  
...

ANSWERING YOUR  
REQUESTS ARE AN  
EXPANDED 200 PAGES!!



HEY!  
URAKAHAAAA  
[screaming]

YE...  
YES, SIR!!



AREN'T YOU  
DONE CLEANING  
THE TOILETS  
YET?!

MAKE SURE  
YOU POLISH  
THE STAGE  
PROPERLY!!

THE TIME  
BEFORE YOUR  
FIRST SHOW  
WAS A CAKE  
WALK! THIS IS  
THE REAL LIFE  
OF A KENKOU-  
SEI!!

THE  
DRESSING  
ROOM IS  
DIRTY!!

YE

YES!!

ADD-ON COM SCENARIOS  
www.4mat.com



IT'S BEEN  
ONE MONTH  
SINCE MY  
DEBUT  
STAGE

YE  
...  
YES!!



FOR THE PAST  
MONTH, YOU'VE  
BEEN LETTING  
OTHER PEOPLE  
PICK UP THE  
SLACK BECAUSE  
OF YOUR  
INJURY!

SO I'M GOING  
TO MAKE YOU  
WORK EXTRA  
HARD TO MAKE  
UP FOR THAT!

IT'S NOT THAT  
THEY WERE WAITING  
FOR US AND I TO  
RETURN, BUT RATHER  
SOME KIND OF CUT  
BACK AFTER THE  
ACCIDENT THAT  
HAPPENED DURING  
OUR FIRST SHOW

MORE  
THAN A  
OF BEE  
KENNYLA

EVER SINCE  
THAT DAY, THE  
KENNYHOSHI HAVEN'T  
BEEN PUT ON THE  
PERFORMANCE  
SCHEDULE  
AT ALL

IS  
JUST DOING  
CHORES!!

IS THIS WHAT BEING  
AN IDOL IS? THIS IS  
HARDER THAN BEING A  
FRESHMAN IN AN  
AFTER SCHOOL CLUB!!

I'M...  
AN IDOL,  
AREN'T I?

DON'T  
THINK THAT  
I'M IN DEBT  
TO YOU.

AFTER  
THAT DID

YOU  
TOO.

CONGRAT'S  
ON YOUR  
RECOVERY

.....EH?  
OKAY?





SAY  
THANK  
YOU!

BECAUSE I  
WON'T



HOW LONG  
DO YOU PLAN TO  
KEEP ON FIGHTING  
WITH YOUR  
FRIENDS?

AREN'T WE  
BOTH  
KIMKYLASS?!



SHE'S  
REALLY NOT  
HESITING FROM  
HERSELF



HAAA  
...  
I GEE.



FIGHTING  
WITH FRIENDS?

DON'T  
WELL... HAVE TO  
BE "FRIENDS" IN  
THE FIRST  
PLACE FOR  
THAT?

CLEANING IS MORE  
TOO! WHAT DO YOU  
EXPECT ME TO DO IF  
THE CENTER DOESN'T  
FOLLOW THE RULES  
LIKE EVERYONE  
ELSE?

YOU STILL  
DON'T GET  
IT, DO  
YOU?

I... I'M  
DOING IT  
ALREADY,  
GAKU!

GAH!!

OR  
GAKU!

AND WHAT  
EXACTLY  
DO YOU THINK  
YOU'RE  
DOING?

OBSERVE?  
AKIMOTO-  
SENSEI  
SAID THAT?

AKIMOTO-  
SENSEI SAID  
THAT ALL OF  
YOU NEED TO  
STAY AND  
WATCH.

THAT'S RIGHT!  
TEAM A HAS A  
PERFORMANCE  
TODAY.

IS  
SOMETHING...  
GOING TO  
HAPPEN?

WHAT...?











YOU JUST LET IT  
GO BECAUSE IT  
SCRITCHED  
YOU...

AND  
THAT WAS  
SUPPOSED  
TO BE A  
LOOK...?

...  
INTO A  
BOTTOMLESS  
PIT.



IT'S SAID  
THAT ONLY  
A LION  
COULD PUSH  
MY CUTE  
LITTLE  
ONE  
...



DID ANY OF YOU  
HAPPEN TO SEE  
THE KENKYUUSEI  
SHOW A MONTH  
AGO?



IT SEEMS  
AS THOUGH  
SOME PEOPLE  
COMPLIMENTED  
THEM ON THE  
INTERNET

IT  
CERTAINLY  
WASN'T BAD!  
I ALSO  
ENJOYED  
IT!



HEY...

O  
H  
H

THEY'RE HERE  
TONIGHT IN  
THE BACK,  
OBSERVING.



...  
IT WAS  
LIKE NIGHT  
AND DAY



HOWEVER...  
WHEN I  
COMPARED THEM  
TO THE TEAM A  
SHOW THAT I  
JUST SAW...



SHINGO  
HANDLED OUT  
FLYERS,  
MAEDA FELT  
THE PRESSURE  
OF BEING  
CENTER BY  
HERSELF

AND  
TAKANASHI  
PULLED AWAY  
ALONE AS A  
YOUNG "HEAD  
OF THE HOUSE"

THAT'S A  
DIFFERENCE OF  
HISTORY



THE  
NEWCOMER WENT  
TO GO THROUGH  
THE SAME  
HARDNESS THAT  
TEAM A DID TO  
ORDER TO BECOME  
LIKE TEAM A!

SO THAT  
GOT ME  
THINKING

ME...  
YES, IT  
WAS!

IT WAS  
HARD, HUH  
TAKAMINAT?

JUST LIKE HOW A  
LION COULD PUSH  
MY BUTT LITTLE  
ONE INTO A  
BOTTOMLESS  
PST!









WITH  
TEN THOUSAND  
YEN A PIECE  
TICKETS!

I WILL  
HAVE THE  
KENKYUUSEI  
FILL THIS  
THEATER

...



THIS THEATER IN  
TWO MONTHS!  
PLEASE TRY MAKING  
IT HAPPEN  
AGAIN!

TEAM A WENT  
FROM BEING  
COMPLETELY  
UNKNOWN TO  
FILLING

...



A FULL  
THEATER!

TEN  
THOUSAND  
YEN  
TICKETS!

YES  
...

TWO  
MONTHS!



AND IF  
THEY CAN'T  
DO IT

...

...  
I WILL  
DISMISS EVERY  
SINGLE  
KENKYUUSEI  
WE CURRENTLY  
HAVE



WHAT  
!!!

WHAT  
THE  
...  
!!!



FIRE  
ALL OF  
US?

THIS...  
THIS HAS  
TO BE A  
JOKER,  
RIGHT  
...?



ALL THE  
KENKYUUSEI  
...!?

FIRE?  
...?





PLEASE  
CONSULT  
WITH YOUR  
WALLETS,  
EVERYONE



SINCE THIS  
DOESN'T SEEM  
TO BE A JOKE,  
PLEASE SUPPORT  
THE KENKYUUSEI  
SHOWS!





LET'S  
GO...



WE DON'T  
HAVE ANY  
CHOICE  
BUT TO  
DO IT.

SO, SUCK IT  
UP AND  
SMILE LIKE  
AN IDOL!







BUT... IN ORDER  
TO BE IN AKE, WE  
HAVE TO TRY...

IT'S AWFUL!  
THERE'S NO  
WAY WE  
CAN...!

ISNT 10,000  
TEN SERIOUSLY  
IMPOSSIBLE?



LET'S  
DO OUR  
BEST!

SO, I...  
I MEAN...



.....  
.....



.....  
.....



IN ORDER TO  
BE CENTER AS A  
SENBAI'SU  
MEMBER!

IF YOU HOLD ME  
BACK, I'LL NEVER  
FORGIVE YOU!

IT'S A  
TRUCE,  
THEN!

FOR  
BOTH OUR  
DREAMS!

# Sense-Scans

AKB49 - The Rules Against Love



## Chapter 13: Team K

Translator: Linkasder

Proofreader: Georgi

Cleaner: Aayush251

Typesetter: Rue

Quality Checker: Rue

Sense-Scans is recruiting Staff for all positions,  
if you think you have what it takes,  
come and apply at:

[www.Sense-scans.co.cc](http://www.Sense-scans.co.cc)

#sense@irc.irchighway.net





## CHAPTER 13: TEAM K



AKB48★

※恋愛禁止条例※





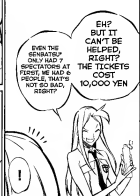
ONLY  
6 PEOPLE PAID  
TO WATCH THE  
PERFORMANCE...

OUT OF  
THE 13 WHO  
ATTENDED THE  
PERFORMANCE...  
7 WERE FROM THE  
MEDIA

Yeah! 1 2 3  
A NEW  
RECORD  
BREAKING  
LOW...!

THE LOWEST  
ATTENDANCE IN  
AKB HISTORY  
WAS 7 PEOPLE













**DURING  
PRACTICE!!**

STARTING  
TOMORROW,  
YOU WILL BE  
PRACTICING  
WITH TEAM K.  
DON'T BE LATE!



**GIVE IT  
YOUR ALL**





GROUP K'S  
PERFOR-  
MANCE?

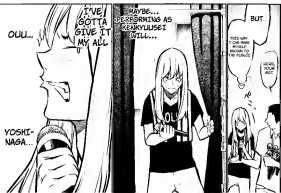


WHY  
ARE YOU  
LETTING  
URAKAWA  
JOIN



ISN'T  
THAT A  
SIGHT TO  
BEHOLD?

THE  
CLASH  
OF A  
TORNADO  
WITH A  
HURRICANE







**OUCH!!**



**!?**

**YOU!  
WHY DID  
YOU TAKE THE  
MIC WITHOUT  
SAYING A  
WORD?**



**WOA... WHAT  
THE HELL!  
WHY'D YOU  
KICK MY BUTT  
ALL OF A  
SUDDEN?!**

**O W W C H ! !**



WHEN  
YOU TAKE  
THE MIC,  
YOU HAVE  
TO SAY  
"I WILL BE  
BORROWING  
THE MIC"

SHE...  
SHE IS...  
AKIMOTO  
SAYAKA!!

THAT'S  
BASIC AKB  
COURTESY

YOU'RE  
WRONG!

SO  
THIS IS  
WRONG!

EVERYONE'S  
HERE  
ALREADY

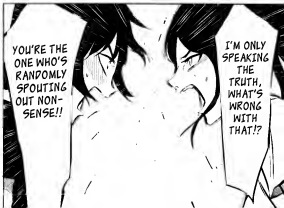
ON  
ANOTHER  
NOTE,  
YOU'RE  
A KEN-  
KUSSEL.  
WHY ARE  
YOU SO  
LATE?

SO...  
SORRY!  
SORRY!

EH?

HAIR?  
BUT IT'S 10  
MINUTES  
UNTIL...









GET ALONG  
BETTER THAN  
THEY DO!!

WHY!?  
EVEN THE  
KENKYUU-  
SEI...



IS EVERYONE  
MAD BECAUSE I  
WENT AND GOT  
FOOD FIRST?

THAT'S  
WRONG...!  
IT ISN'T  
MCC-CHAN'S  
FAULT...



MMMMM  
MMMMM  
MMMMM  
MMMMM  
MMM

WHAT'S  
WITH  
THE BAD  
ATMO-  
SPHERE...



EVERYONE,  
THE FOOD  
IS HERE

AH  
NI-  
NAMI

!



!?

AH... IT'S  
A BATTLE  
DURING THE  
MOMENT OF  
PEACE---





# Sense-Scans

AKB49 - The Rules Against Love



## Chapter 14: Salad Dressing

Translator: Linkasder

Proofreader: Georgi

Cleaner: Aayush251

Typesetter: Rue

Quality Checker: Rue

Sense-Scans is recruiting Staff for all positions,  
if you think you have what it takes,  
come and apply at:

[www.Sense-scans.co.cc](http://www.Sense-scans.co.cc)

#sense@irc.irchighway.net



THEY  
WEREN'T  
ORIGINALLY  
MEANT TO MIX  
TOGETHER...

TEAM K  
IS FULL OF  
PEOPLE WITH  
HIGH SPIRITS,  
JUST LIKE OIL  
AND WATER...

THE  
INGREDIENTS  
FOR SALAD  
DRESSINGS ARE  
OIL AND WATER.  
THEY CAN  
INDEED MIX



THE HARDER  
WE SHAKE IT,  
THE STRONGER  
THE CONFLICT...  
THAT WAY, WE BELIEVE  
THE TWO WILL  
EVENTUALLY  
FORM A GREAT  
COLLABORATION  
OF FLAVOUR!

BUT  
BECAUSE  
OF THAT,  
WE NEED TO  
SHAKE THINGS  
UP ALL THE TIME,  
THE SAME WAY  
WE NEED  
TO SHAKE  
THE SALAD  
DRESSING  
CONTAINER

AKB49 ～恋愛禁止条例～



NO, SAE!  
HOW MANY TIMES  
DO I HAVE TO  
TELL YOU!?

SAYAKA!  
HOW MANY TIME  
DO I HAVE TO  
TELL YOU?

## CHAPTER 14: SALAD DRESSING



YOU'RE THE ONE WHO DOESN'T PAY ATTENTION TO SITUATION AROUND YOU



THEN WHAT DO YOU WANT TO DO?





IS IT  
REALLY  
OKAY?

EVEN  
SO,

HEY,  
HEY...



ARIMOTO  
SAYAKA  
...







...  
HUH?  
BUT IT'S  
ALREADY  
LATE!

I'LL  
PRACTICE  
FOR A LITTLE  
LONGER

EH?  
WHAT  
ABOUT  
SAYAKA-  
SENPAI  
...?

ALL  
RIGHT,  
YOU SHOULD  
GET GOING.  
HAVE A GOOD  
NIGHT?



HM?

FOR ME,  
THE ONLY THING  
I CAN DO RIGHT  
NOW, IS PERFORM  
ON STAGE,  
NOTHING ELSE...



IT WAS MY  
MISTAKE THAT  
TAINTED AKB'S  
REPUTATION  
AMONG THE  
FANS

NO  
MATTER  
HOW I  
TRY TO  
DENY THE  
FACT...

IT'S ALL  
BECAUSE THE  
FALSE RUMOR  
ABOUT MY LOVE  
LIFE CAUSED  
TROUBLE FOR  
MY FRIENDS!







I AM  
REALLY  
SORRY...

TO ALL MY  
SUPPORTERS...  
MY FRIENDS...

IT'S NO  
USE...

TRULY  
...

REALLY  
...

NO MATTER  
HOW MUCH I  
APOLOGIZE...

SO...

SORRY  
...!!

!



SHE ALREADY  
APOLOGIZED  
WHOLEHEARTEDLY!

THAT'S  
ENOUGH!



EVEN SO,  
IF YOU LOT

EVERY-  
ONE...

THIS  
WILL  
BE BIG  
NEWS

STILL  
WANT TO KEEP  
BLAMING HER

SAE  
...

ERK...



**WE'RE  
FRIENDS!!**

**AND  
THAT'S  
WHY YOU  
SHOULDN'T  
BE THE ONLY  
ONE BEING  
RESPONSIBLE**

**WHAT DID  
WE FIGHT  
FOR UNTIL  
NOW!?**







**SO  
DON'T  
TALK  
ABOUT  
AKB LIKE  
THAT!!!**

**YOU  
BASTARDS  
DON'T  
KNOW  
ANYTHING**



**WH...  
WHO ARE  
YOU!?**

**ART  
BY  
CAMERA**



**YOU...  
YOU ARE...!?**

**ALL  
RIGHT,  
LET'S GO...  
HURRY!**









IT'S  
BECAUSE  
WE'RE TOO  
CLUMSY!

DON'T YOU  
ALL KNOW  
ALREADY!?



THAT'S THE  
REASON  
WE DON'T  
GET AN  
AUDIENCE!

WE  
AREN'T  
CHARMING  
ENOUGH



URA... URUKAWA!  
HOW COULD  
YOU SAY SUCH  
THINGS?  
WE'RE FRIENDS...

I WOULDN'T  
EVEN PAY  
1 YEN TO  
WATCH  
PEOPLE OF  
THIS LEVEL  
PERFORM

ALSO,  
WE CAN'T  
JUST SIT  
HERE AND  
LICK EACH  
OTHER'S  
WOUNDS.  
THAT'S TOO  
EASYGOING

WEREN'T YOU  
THE ONE WHO  
SAID THAT  
IT'S FINE AS  
LONG AS  
EVERYONE'S  
HAPPY?

EVEN  
NEEDAM?

NO...  
URUKAWA,  
YOU'RE SAYING  
THAT BECAUSE  
WE THINK OF  
EACH OTHER AS  
FRIENDS,  
AREN'T YOU?

THAT'S  
BECAUSE  
YOU WERE  
LATE ON  
YOUR  
ENTRANCE!!

NO, I WAS  
RIGHT ON  
TIME!!

EVERY-  
ONE,  
STOP  
FIGHT-  
ING...

EVEN SO,  
I SAID  
MEETING  
MESSUP  
UP THE  
CHOREO-  
GRAPHY  
AT THE 1ST  
PART

BUT  
SHE SAID  
THAT AS  
WELL...

IT'S NOT  
MY FAULT,  
RIGHT?

DO YOUR  
STRETCH  
MOVE  
BETTER!!

WE SHOULDN'T SMILE  
WHILE SINGING  
THAT SONG!

COME  
HELP ME  
THINK  
UP MC'S  
TOPIC!

GO WATCH THE  
DEMONSTRATION  
DVD AGAIN!

YOU CHANGED  
THE DANCE  
MOVE ON  
YOUR OWN,  
DO IT LIKE  
EVERYONE ELSE!!



DO MORE  
PRACTICE  
BEFORE  
TALKING TO  
THE FANS!

DON'T PUT  
YOUR DIRTY  
CLOTHES  
HERE!

OF COURSE.  
I WASN'T  
SLACKING.  
I'M SAYING IT  
NOW JUST  
IN CASE.

DO YOU  
SERIOUSLY  
WANT TO DO A  
GOOD JOB ON  
THE "UNIT"  
SONG?







# Sense-Scans

AKB49 - The Rules Against Love



## Chapter 15: Kenkyuusei Spirit

Translator: Linkasder

Proofreader: Georgi

Cleaner: Wateral

Typesetter: Rue

Quality Checker: Rue

Sense-Scans is recruiting Staff for all positions,  
if you think you have what it takes,  
come and apply at:

[www.Sense-scans.co.cc](http://www.Sense-scans.co.cc)

#sense@irc.irchighway.net





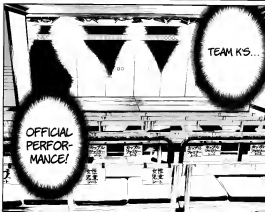
FINALLY,  
TOMORROW

RIGHT.



TAKE  
IT WITH  
YOU!

OUR  
SPIRIT



TEAM K'S...

OFFICIAL  
PERFOR-  
MANCE!



# AKB49

CHAPTER 15  
KENKYUUSEI SPIRIT



EVENUALLY  
I WILL ALSO REACH  
THAT LEVEL







DO THEY  
THINK WE'RE  
IDOTS?

THE TICKETS TO  
THE KENKYUUSEI  
SHOW COST  
10,000 YEN



THE  
ONLY PEOPLE  
WHO WOULD BE  
CURIOUS ENOUGH  
TO GO ARE THOSE  
BITCH FOURS

NO ONE WOULD  
PAY 10,000  
JUST TO SEE  
A BUNCH OF  
KENKYUUSEI

THE SENBATSU  
PERFORMANCE  
ONLY COSTS  
3,000 YEN



8

.....  
.....





SO WHY  
AM I STILL  
HERE...  
AND STUFF

IT'S  
OBVIOUS  
THAT I'M  
NOT VERY  
SKILLED...



ARE YOU  
NERVOUS?



.....

I STILL CAN'T  
PERSUADE PEOPLE  
TO COME TO  
THE KENKYUUSEI  
PERFORMANCES  
FOR 10,000 YEN...  
AND STUFF...

EVEN THOUGH  
EVERYONE  
SAID THAT,  
NO MATTER  
HOW HARD I  
WORK...



1  
70  
T

I  
REALLY  
HATE  
MINORI-  
CHAN!



**EHI?!**



YOU DON'T  
GET TO PERFORM  
IN PUBLIC  
EVERY DAY.  
IT'S A SHAME  
IF YOU DON'T  
ENJOY IT!

**EHI?**

IT'S BECAUSE  
MINORI-CHAN'S  
ALWAYS SO  
NEGATIVE!

WHAT NOT  
YOSHINAGA-  
SAN?

**EHI...  
EHI!**



I'M  
USELESS  
AS WELL.  
I CAN'T HELP  
MINORI-CHAN  
AT ALL...

*Sigh*

I DON'T  
HATE YOU  
AT ALL!!

**JU-  
ST-  
KIDD-  
ING!**

**THAT-  
THAT'S NOT  
TRUE!**



A TINY BIT OF  
THIS CAN MAKE  
YOU SPARKLE,  
MINORI-CHAN  
YOU'VE NEVER  
USED IT  
BEFORE

HERE!  
THIS  
IS LIP  
GLOSS!



ON THAT DAY...  
I THOUGHT...  
THERE ACTUALLY  
ARE PEOPLE  
LIKE THAT...

YOU  
NEED TO BE  
PROPERLY  
PREPARED

NO...  
I THINK  
I'M  
FINE!

EH?



THEN  
I WOULD  
ALWAYS  
FOLLOW  
THAT  
PERSON...

IF  
A PERSON  
LIKE THAT  
COULD  
LEAD US  
FORWARD...

WHENEVER  
THEY GO,  
THEY ALWAYS  
DRAWS ALL  
THE ATTENTION,  
ALWAYS BECOMING  
THE CENTER OF  
ATTRACTION...

OTHER  
THAN

AGCHAN

NO

MINORI-  
CHAN,  
YOU ARE  
MY...

MINORI-  
CHAN IS

THE CORE  
OF THE  
KENKYUUSEI~







YOSHI-  
NAGA-  
SAN...!



FIGHTING  
SPIRIT  
INFUSED!



AH/  
THAT'S  
RIGHT!



IS  
EVERY-  
BODY  
READY?

ALRIGHT,  
THEN  
LET'S  
GO!!



JUST  
CALL ME  
HIROKO,  
OKAY?

O...  
OKAY...

ONCE  
YOU'RE  
BACK  
FROM THE  
OFFICIAL  
PERFOR-  
MANCE...

**T  
E  
A  
M  
K  
!!**

**A  
K  
B  
—**

IT'S FINE!  
AS LONG AS  
I LEAVE AN  
IMPRESSION  
IN THAT  
PERSON'S  
HEART!

IT'S FINE,  
BEING  
UNSKILLFUL!

LET'S  
SHOW  
THEM!!

I COMPLETED  
THE TRAINING  
SESSIONS WELL,  
THAT'S WHY  
**I CAN DO  
THIS!**

FOR  
YOSHI-  
MUNE!

YES!

URAKAWA,  
LET'S GO!





YES,  
RIGHT  
ABOUT NOW  
IT SHOULD BE  
REACHING ITS  
CLIMAX

THE  
OFFICIAL  
SHOW STARTS  
AT 7:00,  
CORRECT?



HUH?

SHE  
DOESN'T  
GET BLOWN  
AWAY



IT  
SHOULD  
BE FINE  
AS LONG  
AS...



IF THAT  
KIND OF  
UNITY WASN'T  
THERE,  
THE WHOLE  
THING  
WOULD JUST  
COLLAPSE

EVERY  
SINGER  
GIVES IT  
HER ALL...

THE  
REASON  
TEAM K IS  
KNOWN AS  
THE MOST  
UNIFIED  
TEAM...



IS  
BECAUSE  
ON STAGE





**THE  
EYE  
OF...**

**A TORNADO!!**



COMPLETELY  
SWALLOWED  
UP!!

I'M  
ALMOST  
...

THIS  
IS ON  
A WHOLE  
DIFFERENT  
LEVEL...

I'M  
DISAPPEAR-  
ING...



IS EMPTY  
TODAY?

Ooyama  
Yulko's  
position



THE  
UNDER IS A  
KENKYUSEI.  
LOOK SHE'S  
RIGHT THERE

AH...  
I THINK  
SOMEONE  
FILLED IN FOR  
HER,

EH?...  
SERIOUSLY...  
NO WONDER SHE'S  
KENKYUSEI...  
SHE'S WAY OFF

BUT IT'S  
A LITTLE  
STRANGE...



**A  
TEAM  
OF 15**

**I THOUGHT  
THIS WAS**





# STAFF

- ☆ A 製作 作監
- ☆ 絵 - 作 - 監 高橋 信
- ☆ 脚本 高橋 信

## SPECIAL THANKS

- ・ 高橋 信 高橋 信
- ・ 高橋 信 高橋 信 (一斉)
- ・ 高橋 信 高橋 信
- ・ 高橋 信 高橋 信
- ・ 高橋 信 高橋 信
- ・ 高橋 信 高橋 信
- ・ 高橋 信 高橋 信
- ・ 高橋 信 高橋 信
- ・ 高橋 信 高橋 信
- ・ 高橋 信 高橋 信
- ・ 高橋 信 高橋 信
- ・ 高橋 信 高橋 信

## Editor

- ・ 山本 信 高橋 信
- ・ 高橋 信 高橋 信
- ・ 高橋 信 高橋 信

そしてこの本を手に取る人へ  
高橋 信が「高橋 信」になて  
て43歳を本なりつた。感謝。

2冊目  
高橋 信  
高橋 信  
高橋 信

1. 如何設置位置？

1/25 補給物資もします。  
現実に燃料が足りないので電灯に  
不調がでるで折れ折れします。  
当分の間は一応の対応はいいです。  
2/23 日 4/1が主です。  
今後は...

現行に鑑みれば、  
本邦の管で系統を折して、  
明治の第一回の改革は、  
明治の第一回の改革は、

[illegible]

此 乙未年正月十五日 庚子年正月十五日

[illegible]

# ROCK

今更に何を言っても  
無駄な事では無い。  
今日まで72年  
日本の内一歩は20。  
白黒

April 27 1922

△ 10月27日  
自來水の工事

銀襪



ごめん……

大島優子の代役で出たチームKの公演で、みのりを更なるピンチが襲う!!

みんなア……!!

みのりは  
大チャンスをつか  
潰してしまうのか

ついに、みのりの正体がバレた……  
渡辺麻友が突き止めた真実とは……

!!  
今は  
あなたが

研究生  
生え始めた  
研究生  
同士の絆。

研究生の  
センター  
なんだから

私の代役は別  
だったんですわ

「チケット代1万円で劇場を  
満員にすること!!!」

研究生に突きつけられた  
至死命令、その期限が迫る——

**BROUGHT TO YOU BY AKB-48.COM SCANLATIONS**

**JET & DS [SITE DESIGN]  
HINA [EDITOR] HONEY [TL/QC]  
NIKORAI [TL] HANA [TL]  
KYON [DTP/TS]**

**DON'T READ THIS ON  
SOME OTHER MANGA SITE!  
CHECK IT OUT FIRST AT OUR  
PERSONAL READER!**

**VISIT [SCANLATIONS48.COM](http://SCANLATIONS48.COM)  
FOR ALL THE CHAPTERS!**

**BROUGHT TO YOU BY AKB-48.COM SCANLATIONS**

**JET & DS [SITE DESIGN]  
HINA [EDITOR] HONEY [TL/QC]  
NIKORAI [TL] HANA [TL]  
EYON [MOP/TS]**

**DONT READ THIS ON  
SOME OTHER MANGA SITE!  
CHECK IT OUT FIRST AT OUR  
PERSONAL READERS**

**VISIT [www.akb48.com](http://www.akb48.com)  
FOR ALL THE CHAPTERS!**

**BROUGHT TO YOU BY AKB-48.COM SCANLATIONS**

**DON'T READ THIS ON  
SOME GRAPPY ONLINE SITE!  
CHECK IT OUT FIRST AT OUR  
PERSONAL READER!**



**JET LOS (SITE DESIGN)  
HINA (EDITOR) HONEY (LQPS)  
NIKORAI (TEI HANA (TEI  
ESON (MOP/TS)**

**VISIT [SCANS.NIHONGOGO.COM](http://SCANS.NIHONGOGO.COM)  
FOR ALL THE CHAPTERS!**



**BROUGHT TO YOU BY AKB-48.COM SCANLATIONS**

**JET & DS [SITE DESIGN]  
HINA [EDITOR] HONEY [TL/QC]  
NIKORAI [TL] HANA [TL]  
KYON [MOP/TS]**

**DON'T READ THIS ON  
SOME CRAFTY ONLINE SITE!  
CHECK IT OUT FIRST AT OUR  
PERSONAL READER!**

**VISIT [SCANS.NIKONOGOSU.COM](http://SCANS.NIKONOGOSU.COM)  
FOR ALL THE CHAPTERS!**